

- **Mobiele hefkolommen**

<b>INHOUDSOPGAVE</b>	<b>PAG</b>
1 Inleiding	02
2 Gebruik van de handleiding	02
3 Verpakking/transport/opslag	02
4 Beschrijving van de hefbrug	02
5 Technische specificaties	03
6 Veiligheid	03
7 Bediening en gebruik	05
8 Onderhoud	06
9 Konformiteitsverklaring	06
10 Aansluitschema	06

## 1. INLEIDING



### WAARSCHUWING

Deze handleiding is gemaakt voor het werkplaats personeel welke de hefbrug moet bedienen; lees de handleiding voordat er enige werkzaamheden met de hefbrug worden verricht. Deze handleiding bevat belangrijke informatie over de volgende punten:

- DE PERSOONLIJKE VEILIGHEID VAN DE BEDIENER
- HEFBRUG VEILIGHEID
- DE VEILIGHEID VAN DE GEHEVEN VOERTUIGEN

## 2. GEBRUIK HANDLEIDING

De handleiding is een onderdeel van de hefbrug en moet altijd bij de brug aanwezig zijn en blijven. De bediener moet de handleiding snel en op elk gewenst moment kunnen raadplegen.

**ZORGVULDIG LEZEN VAN DE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN WORDT TEN ZEEERSTE AANBEVOLEN.**

De fabrikant weigert alle verantwoordelijkheid voor letsel aan personen of beschadiging aan voertuigen of objecten op zich te nemen indien blijkt dat er onjuiste handelingen aan de mobiele hefkolommen zijn uitgevoerd. Deze handleiding geeft alleen de werk- en veiligheidsaspecten aan welke nuttig zijn voor de bediener. Om de terminologie in deze handleiding te begrijpen, moet de bediener specifieke ervaring hebben in de werkplaats, service, onderhoud en reparatieactiviteiten en de

bekwaamheid hebben om de tekeningen en beschrijvingen van deze handleiding te verklaren.

Tevens moet hij bekend zijn met de algemene en specifieke veiligheidsregels welke gelden in het land waar de hefbrug is geïnstalleerd **UNI EN 12100-1** d. Het woord "bediener" welke in deze handleiding wordt gebruikt is omschreven als de persoon welke bevoegd is de brug te gebruiken. De wettelijke min. leeftijd voor het werken met de hefbrug is 18 jaar.

## 3. VERPAKKING, TRANSPORT EN OPSLAG

Elke gebruiks-, transport-, of uitpak handeling mag uitsluitend door bevoegde personen gedaan worden welke goede kennis van de hefbrug en de inhoud van deze handleiding hebben.

### TILLEN EN VERPLAATSEN

De houten kratten dienen getild en verplaatst te worden d.m.v. een heftruck of een brugkraan (Fig.1)

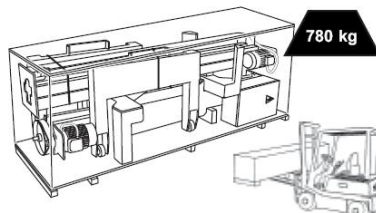


Fig.1

**De gekozen apparatuur moet bestemd zijn om veilig te tillen en te verplaatsen let hierbij op de afmetingen, het gewicht, zwaartepunt en uitstekende- en breekbare delen.**

### OPSLAG

De verpakte brug moet altijd bewaard worden in een overdekte plaats, met een temperatuur tussen de -10 °C en + 40 °C en mag niet worden blootgesteld aan direct zonlicht.

### OPENEN VAN DE KRATTEN

Controleer of de machines niet zijn beschadigd tijdens het transport en of alle onderdelen aanwezig zijn zoals op de paklijst staat aangegeven

## 4. BESCHRIJVING HEFBRUG (Fig.2)

De mobiele hefkolommen zijn ontworpen voor het heffen en laten dalen van campers.

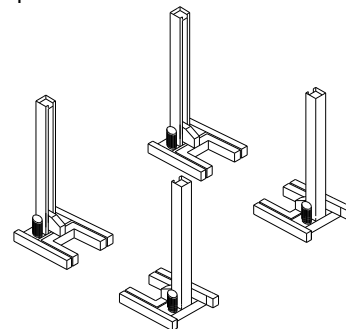


Fig.2

### BEDIENINGSKAST

De bedieningskast zit op de hoofdkolom (Fig.3)

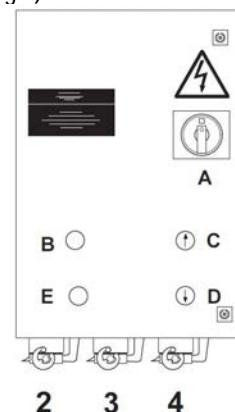


Fig.3

### Hoofdkolom (Fig.3)

- A Hoofdschakelaar
- B Controle lamp juiste fase (wit)
- C Hefknop
- D Daalknop
- E Waarschuwinglamp (rood)
- 2 Connector tbv kabel kolom 2
- 3 Connector tbv kabel kolom 3
- 4 Connector tbv kabel kolom 4

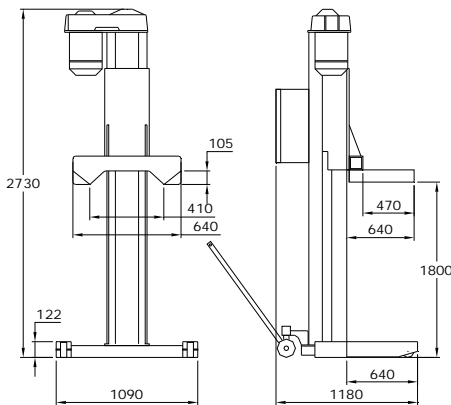
### VEILIGHEIDSMIDDELEN

- Afsluitbare hoofdschakelaar
- Dodemansknoppen
- Mechanische noodstop
- Overbelastingbeveiliging
- Noodstop
- Obstakelbeveiliging

**5. TECHNISCHE SPECIFICATIES**

Hefvermogen	
ATR10040CAR	10000 kg
Geluidsniveau	≤70 dB(A)/1m
Werktemperatuur	-10 °C / +50 °C
Werkomgeving	Overdekt
Afmetingen	<b>Fig.4</b>

Elektromotor	
	Motor vermogen
ATR10040CAR	4 x 3,5 kW
Voltage	400V
Frequentie	50 Hz

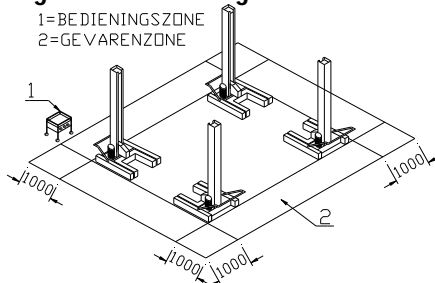


**Fig.4**

**GEWICHT VAN HET VOERTUIG**

De hefbrug kan toegepast worden bij praktisch alle voertuigen mits het maximale laadvermogen niet wordt overschreden.

De veiligheidszone (Fig.5) wordt gedeeltelijk bepaald door de afmetingen van het voertuig.



**Fig.5**

**6. VEILIGHEID**

Het is belangrijk om punt 5 van deze handleiding zeer goed te lezen omdat het belangrijke informatie bevat over risico's welke de bediener kan tegen-

komen als de brug verkeerd wordt gebruikt. De volgende tekst bevat informatie hoe gevaarlijke situaties te voorkomen.

**WAARSCHUWING.**



De hefbrug is ontworpen en gebouwd om voertuigen te heffen en deze in een bepaalde geheven positie te houden in een overdekte werkplaats. Elk ander gebruik is niet toegestaan. Samengevat is de hefbrug niet geschikt voor gebruik bij:

- wassen en overspuitwerk
- om als platform te dienen bij uitdeukwerk
- om te gebruiken als goederenlift
- om te gebruiken als krik of om voertuigen gedeeltelijk te heffen om wielen te wisselen

De fabrikant wijst alle claims af van verwondingen aan personen of schade aan voertuigen en andere objecten veroorzaakt door incorrect en/of ongeoorloofd gebruik van de hefbrug.

Tijdens stijg- en daalbewegingen moet de bediener zich in de bedieningszone (1) bevinden, zoals aangegeven in Fig.5. De aanwezigheid van personen in de veiligheidszone (2) is ten strengste verboden. De aanwezigheid van personen onder het voertuig is alleen toegestaan als het voertuig geparkeerd is in de geheven stand.

**GEbruik DE MOBILE HEFKOLOMMEN ALLEEN MET JUIST WERKENDE VEILIGHEIDSVORZIENINGEN. ALS ER NIET AAN DEZE REGELS WORDT GEHOUDEN, KAN DIT LEIDEN TOT ERNSTIGE VERWONDINGEN AAN PERSONEN EN ONHERSTELBARE SCHADE AAN DE HEFBRUG EN HET VOERTUIG OP DE HEFBRUG.**

**ALGEMENE VOORZORG**

- De bediener is verplicht om de voorschriften na te leven welke in het land verplicht zijn waar de hefbrug wordt geïnstalleerd.

Verder moet de bediener:

- Altijd in de afgeschermdede ruimte werken zoals aangegeven in de handleiding.
- Nooit de beschermingen en mechanische, elektrische of andere types van veiligheidsvoorzieningen verwijderen of afsluiten.
- De veiligheidsvoorschriften op de hefbrug lezen en kennis nemen van de veiligheidsinformatie in deze handleiding.



**WAARSCHUWING**

**Beweeg het voertuig niet als deze op de opnamestukken staat. De opnamestukken mogen alleen afgesteld worden in de onderste positie en in onbelaste toestand.**

Het is daarnaast zeer belangrijk dat het voertuig zodanig op de kolommen geplaatst wordt dat er een juiste gewichtsverdeling op de armen rust.

Voor de veiligheid van personen en materiaal zorgt u ervoor dat:

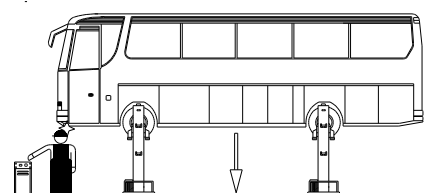
- De gevarenszone wordt geobserveerd tijdens het heffen en dalen
- De motor van het voertuig uit is.
- Alle maten en gewichten in acht zijn genomen

**RISICO'S VOOR PERSONEN**

Deze paragraaf laat de risico's zien waaraan de bediener of ieder ander persoon vlakbij de werkruimte van de hefbrug blootgesteld kan worden in geval van het onjuist gebruiken van de hefbrug.

**RISICO'S VOOR BEDIENER (Fig.6)**

Dit is mogelijk als de bediener niet op de aangewezen positie bij de bedieningskast staat, als de hefbrug met voertuig daalt is het de bediener niet toegestaan om gedeeltelijk of helemaal onder het dalend object te staan. Tijdens dalen en stijgen moet de bediener in de bedieningszone staan.



**Fig.6**



**RISICO'S VOOR PERSONEEL**

Als de hefbrug met voertuig daalt, is het voor personeel verboden om binnen de gevarenzone te komen. (Om te voorkomen dat er mensen onder de bewegende (dalende) delen van de hefbrug komen.)

De bediener mag de hefbrug niet bedienen voordat hij gezien heeft dat er zich geen personen in de gevarenzone bevinden(Fig.7).

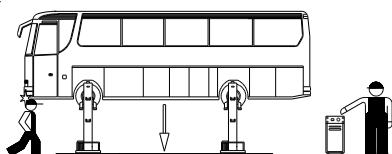


Fig.7

**WAARSCHUWING VOOR STOTEN**

Veroorzaakt door delen van de hefbrug of voertuig op hoofdhoogte. Als de hefbrug stil staat op een lager niveau dan moet het personeel er op letten zich niet te stoten tegen delen van de hefbrug of voertuig (Fig.8).

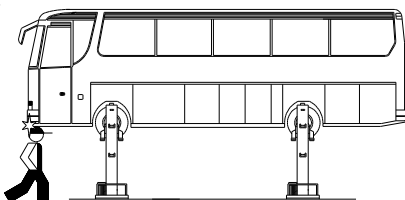


Fig.8

**MOGELIJKE RISICO'S BIJ BEWEGEN VAN HET VOERTUIG**

Bewegingen kunnen veroorzaakt worden tijdens werkzaamheden welke voldoende kracht met zich meebrengen om het voertuig te bewegen. Als het voertuig bijna aan het maximale gewicht of aan de maximale maat is, kunnen bewegingen aan het voertuig leiden tot overgewicht of onbalans.

**RISICO POSITIONERING VOERTUIG**

Dit risico kan veroorzaakt worden door het niet goed plaatsen van het voertuig op de opnamestukken. Plaats het voertuig altijd volgens de voorschriften (Fig.10).

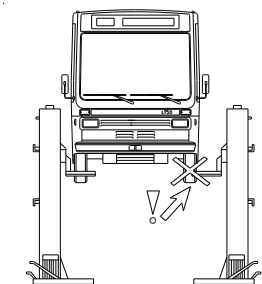


Fig.10

Zet nooit spullen tegen de brug en laat deze nooit onder de geheven last staan, dit kan het dalen belemmeren en er voor zorgen dat het voertuig van de brug valt (Fig.11).

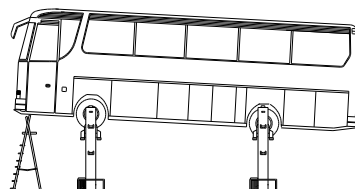


Fig.11

Betreedt nooit het voertuig en start nooit de motor als deze op de hefbrug staat (Fig.12).

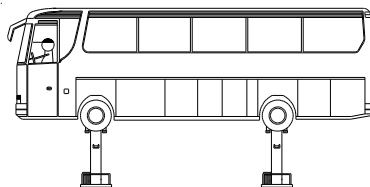


Fig.12

**RISICO'S DOOR ONVOLDOENDE VERLICHTING** De omgeving van de hefbrug moet goed verlicht zijn conform de wettelijke eisen welke op de plaats van de installatie gelden.

**RISICO'S GEBRUIK / ONDERHOUD**

Autec gebruikt materiaal van de hoogste kwaliteit in haar hefbruggen. Het gebruik moet geschieden volgens de opgegeven normen en onderhoud moet regelmatig worden uitgevoerd.

**RISICO ELEKTROKUTIE**

Gebruik geen stralen water, stoom, oplosmiddelen of verf in de directe omgeving van de brug en de bedieningskast (Fig.13).

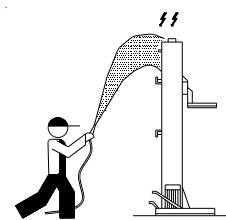


Fig.13

**UITGLIJDEN**

Dit risico kan voorkomen worden door morsen van olie en vet tegen te gaan in de omgeving van de hefbrug (Fig.14). Daarnaast moet eventueel gemorste olie direct op een verantwoorde manier verwijderd worden.

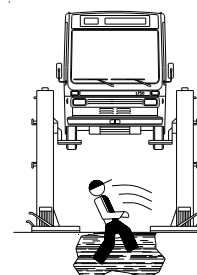


Fig.14

## 7. BEDIENING EN GEBRUIK

Let op dat de wielen van het te heffen voertuig op de juiste manier op de opnamestukken gepositioneerd zijn (Fig.15)

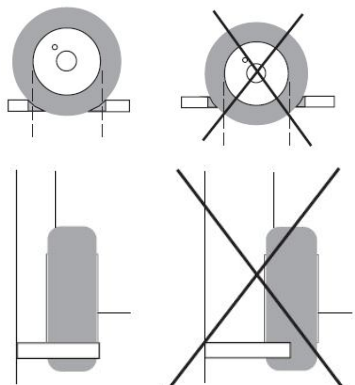


Fig.15a

Controleer bij de ingebruikname van de hefbrug of de spindeloliereservoir met voldoende olie gevuld zijn (Fig.15b). Controleer daarnaast of de spindels gesmeerd zijn.

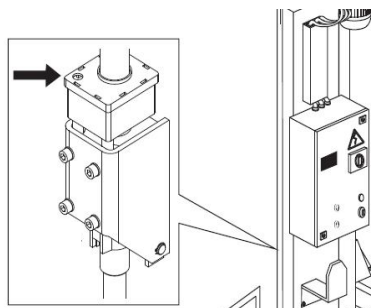


Fig.15b

Verbind de hefkolommen met de bedieningskast. De stekkers en de stekkerdozen zijn genummerd. Zie het aansluitschema in hoofdstuk 10, Fig.18.

Sluit nu het bedieningspaneel aan op de stroombron deze moet gezeerd zijn met een zekering van 32A.

### BEDIENINGSKAST

De bedieningskast zit op de hoofdkolom (Fig.16)

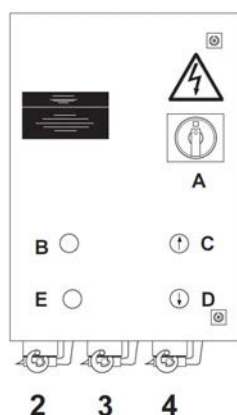


Fig.16

### Hoofdkolom (Fig.16)

- A Hoofdschakelaar
- B Controle lamp juiste fase (wit)
- C Hefknop
- D Daalknop
- E Waarschuwinglamp (rood)
- 2 Connector tbv kabel kolom 2
- 3 Connector tbv kabel kolom 3
- 4 Connector tbv kabel kolom 4

### OPSTARTEN

Draai de hoofdschakelaar A naar stand 1. De witte controle lamp B gaat branden. Als de witte controle lamp niet brand kunnen de hefkolommen niet gebruikt worden.

Heffen en dalen kan met behulp van de hefknop C en daalknop D

### POSITIONERING EN HEFFEN

1. Positioneer de hefkolommen om de wielen van het te heffen voertuig, op de juiste manier (Fig.15a)
2. Controleer of alle kolommen verticaal staan en compleet contact maken met de vloer.
3. Sluit de voeding aan.
4. Hef het voertuig rustig en voorzichtig een kleine afstand van de vloer. Controleer of het voertuig stabiel op de hefkolommen staat.
5. Hef nu de kolommen tot de gewenste hoogte met hefknop C.

### DALEN

1. Controleer of er zich geen obstakels of personen onder de hefbrug bevinden.
2. Druk op de daalknop D en houdt deze ingedrukt tot de gewenste hoogte is bereikt.

**VISUELE CONTROLE VOOR GEBRUIK**  
Controleer alvorens het gebruik van de kolommen altijd de volgende punten:

- Visuele controle van de kolommen op verbuigingen, scheurtjes en eventuele schade.
- Controle algemene functies zoals de veiligheids- en de juiste werking van de bedieningsknoppen.
- Controle van de kolom op beschadigingen en verontreinigingen.
- Controle van de verbindingkabels tussen de kolommen op beschadigingen.

### MAANDELIJKSE CONTROLE

1. Controleer bovengenoemde punten.
2. Controleer het olieniveau. En vul bij met ESSO GEAR OIL 85W-140 of vergelijkbaar.
3. Controleer de smering van de geleiding van de opnamestukken op de hefkolom. Smeer indien nodig.

### NOOD DAALPROCEDURE

Indien de mobiele hefkolommen uit noodzaak of zonder voeding gedaald moeten worden, dan kan dit per kolom op de volgende manier gedaan worden:

**Let op: laat iedere kolom bij individueel dalen niet meer dan 100 mm per keer zakken.**

### Indien er geen voeding is (Fig.17)

- Verwijder de plastic kap (1)
- Draai de moer (2) met een 20mm sleutel, de hefkolom zal dan dalen.

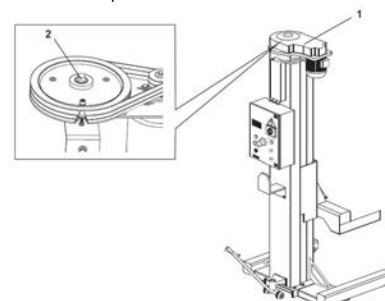


Fig.17

**WAARSCHUWINGS LAMPEN**

- Witte waarschuwingslamp:

De kolommen zijn goed aangesloten.

- Rode waarschuwingslamp permanent aan: De kolommen zijn verkeerd aangesloten.

- Knipperende rode waarschuwingslamp: Eén kolom heeft storing.

**8. ONDERHOUD**

De hefkolommen moeten volgens de CE-regelgeving 1x per jaar gekeurd worden door een hiervoor gecertificeerd persoon. Daarnaast moet er volgens de CE-regelgeving 1x per jaar preventief onderhoud worden verricht aan de hefbrug. (vraag hiervoor naar de onderhoudscontracten van Autec-VLT)

**STORING MELDEN**

Indien u uw storing meldt wordt u verzocht de volgende gegevens door te geven:

- Het serienummer, het type en het bouwjaar van de hefbrug.

**RESERVE-ONDERDELEN BESTELLEN**

Voor het bestellen van reserve-onderdelen verwijzen wij u naar de TIB-bladen die op aanvraag verkrijgbaar zijn.

**9. KONFORMITEITSVERKLARING**

**AUTEC Hefbruggen b.v.**

Vlasakker 11

NL 3417 XT Montfoort

Nederland

verklaart hierbij dat het type hefbrug



In overeenstemming met de richtlijnen **2006/42/CE**, **2004/108/CE** gefabriceerd is en de hefbrug hieraan voldoet.

Om aan de bovenstaande richtlijnen te voldoen zijn de geharmoniseerde standaarden **EN 12100-1**, **EN 12100-2**, **EN 1493**, **EN 60204-1** geheel of gedeeltelijk gevolgd.

**10. AANSLUITSCHEMA (FIG.18)**

